【東排灣語】 國中學生組 編號 4 號  
tjalja ku kinatjengelayan a sengsengan

a tja kina liyauwalavac a sengsengan kemasi kadjamadjaman tjalju masulesulem inika semekesekez a kalakuda. kaw ku qeljingin a semuwap ta i qumaqan ta i sasaw pusaladj a kemesa seman djamai semenaw ta ljaceng semenaw ta tjapaq.

venangavang ta ku kaka mekelje amen kutjiyaken kusevaljen. nu venatevateq a kukina tiyaken a venaivai ta kava ta itung

djemelidjeliya ken nu pusaladja ken ta sengsengan nikina au maleva a lavac a kukina tjanuwaken.

nu mawqadaw kipusengesengan ta puljacengan tiyaken a djemiqes ta puljacengan.

nu masengeseng ta pavaquwan ta pupadayan ta puvulasiyan, kusi alap ta kalung ta vatjukun, saka patekeli ta zalum.

nu temalem ta paketjaw(sutjav) niya cakaven saniya kani ka keljangen nakukina, qivuyn aken nakuya-w, azawa tjaljayan ayain aken sadjelidjeli, nu masengseng ta pupaketjavan, nu saqetju a qadaw ku si alap ta cawbuy sak kacuwa ta katjezaljuman a kalung katuwa vatjukun.

djemelidjeli nupacun tjanuwaken. a kukama nu pacun tjanuwaken. maleva a lavac bulaisun a kualjak ayain aken nakukama. numeqatjangasun urikanamayasun ta sukina bulabulai a kakudan. tjuluvu a tjengrai tjanusun a yain naken na kukama au masiyaqaken.

nu i tjumaqaken a tjaljakukina tjengerayan a sengsengan. qemeljin ta sengsengan na kukina.

【東排灣語】 國中學生組 編號 4 號  
我最喜歡做的家務事

媽媽的工作非常多，從早到深夜，我會幫媽媽，例如：掃地，房子屋內屋外，整理東西，煮飯，切菜，洗菜，洗碗筷，顧弟妹，一起玩耍，跑步，背著帶到溪流，山上，一起同樂。

媽媽洗衣服，我幫忙灑衣服，媽媽對我微笑的說：「好棒。」

爸爸看了我，非常的歡喜說：「孩子，你實在是個有前途的人，我無法形容，你長大以後會像媽媽一樣，溫柔又可愛，會有很多的人稱讚你。」爸爸如此說，我真是不好意思。